

# ACCIÓN URGENTE

## UN ACTIVISTA SIGUE ENCARCELADO POR PROTESTAR

**Tres manifestantes pacíficos han sido puestos en libertad en Myanmar tras cumplir las penas de prisión que se les habían impuesto, pero Thein Aung Myint, activista de la Fuerza Actual del Movimiento por la Democracia (MDCF, por sus siglas en inglés) sigue detenido.**

El 9 de septiembre, varios activistas de Amnistía Internacional recibieron respuesta a los llamamientos que habían hecho llegar a la Comisión Nacional de Derechos Humanos de Myanmar (MNHRC, por sus siglas en inglés). En ella se les informaba de que **Khet Khet Tin, Saw Hla Aung y Kyaw Moe Htun** habían sido liberados de la prisión de Obo, en Mandalay –la segunda mayor ciudad de Myanmar– entre el 17 y el 21 de julio tras cumplir con las penas de prisión que se les habían impuesto. Si bien la MNHRC no reconocía en la carta que habían sido encarcelados injustamente, es positivo que los llamamientos generaran una respuesta y abrieran un diálogo sobre el caso.

El 23 de marzo, los tres habían sido condenados a seis meses de cárcel junto a **Thein Aung Myint** en virtud del artículo 18 de la Ley sobre el Derecho de Reunión y Marcha Pacíficas por protestar sin autorización. Thein Aung Myint y Saw Hla Aung –ambos, miembros de la MDCF– fueron detenidos en marzo de 2014 poco después de iniciar una vigilia con velas en señal de protesta contra el incremento previsto de los precios de la electricidad. La policía detuvo también a Kyaw Myo Htun, un transeúnte que presenciaba la vigilia y aplaudía a los manifestantes, y a Khet Khet Tin, esposa de Thein Aung Myint, que se encontraba también allí y dijo a los agentes que no utilizaran fuerza excesiva cuando les vio detener a su esposo.

Thein Aung Myint sigue detenido en la prisión de Obo, en Mandalay, tras ser condenado el 23 de abril en virtud de la misma ley a otros seis meses de cárcel por organizar una protesta pacífica en esa ciudad el 27 de octubre del mismo año, en la que se pedía la investigación de la muerte bajo custodia del ejército del periodista Aung Kyaw Naing (alias Par Gyi). Según la MNHRC, terminará de cumplir la pena el 29 de enero de 2016. En la misma carta, la Comisión afirma que, según el Ministerio del Interior, Thein Aung Myint puede recibir visitas de su abogado y su familia y tiene acceso a cuidados médicos.

### Escriban inmediatamente en inglés, en birmano o en su propio idioma:

- pidiendo a las autoridades que pongan de inmediato en libertad incondicional a Thein Aung Myint y al resto de los presos de conciencia, y que retiren los cargos contra todas las personas detenidas por ejercer pacíficamente sus derechos humanos;
- pidiéndoles que, hasta que quede en libertad, garanticen que Thein Aung Myint no es torturado ni sufre otros malos tratos, que no es trasladado a cárceles remotas, que puede acceder regularmente a sus familiares y abogados de su elección y que se le proporciona el tratamiento médico que pueda necesitar; y
- pidiéndoles que retiren o modifiquen todas las leyes que restringen los derechos a la libertad de expresión y reunión pacífica para que se ajusten a las normas y el derecho internacional de los derechos humanos.

### ENVÍEN LLAMAMIENTOS ANTES DEL 26 de OCTUBRE de 2015 A:

Presidente

President  
Thein Sein  
President's Office  
Nay Pyi Taw  
Myanmar  
Fax: +95 1 652 624

Tratamiento: Excelencia / Your Excellency

Ministro del Interior

Minister of Home Affairs  
Lt Gen. Ko Ko  
Ministry of Home Affairs  
Office No. 10  
Nay Pyi Taw  
Myanmar

Tratamiento: Señor Ministro / Dear Minister

**Copia a:**

Presidente de la Comisión Nacional de Derechos Humanos  
Chairman, National Human Rights Commission  
Win Mra  
27 Pyay Road, Hline Township  
Yangon,  
Myanmar  
Fax: +95 1 659 668  
Correo-e: [chmyanmarnhrc@gmail.com](mailto:chmyanmarnhrc@gmail.com)

Envíen también copias a la representación diplomática de Myanmar acreditada en su país. Inserten a continuación las direcciones de las sedes diplomáticas locales:

Nombre Dirección 1 Dirección 2 Dirección 3 Fax Número de fax Correo-e Dirección de correo-e Tratamiento Tratamiento  
Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha indicada. Ésta es la segunda actualización de AU 75/15. Más información: <https://www.amnesty.org/es/documents/asa16/1528/2015/es/>

**AMNISTÍA  
INTERNACIONAL**



# ACCIÓN URGENTE

## UN ACTIVISTA SIGUE ENCARCELADO POR PROTESTAR

### INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

La Fuerza Actual del Movimiento por la Democracia (MDCF) es una organización de base comunitaria que lucha contra las violaciones de derechos humanos y promueve el desarrollo de Myanmar. Dos de sus miembros –Naung Naung y el líder Htin Kyaw– se hallan actualmente en la cárcel por criticar al gobierno y llevar a cabo protestas pacíficas. Amnistía Internacional teme que los miembros de la MDCF y sus familias estén siendo blanco de ataques en un intento de silenciar a la organización (véase Acción Urgente: <https://www.amnesty.org/es/documents/asa16/2435/2015/es/>).

Thein Aung Myint ya ha sido encarcelado en el pasado en relación con sus actividades políticas pacíficas.

Las autoridades de Myanmar siguen deteniendo y encarcelando a activistas y defensores de los derechos humanos por el simple hecho de ejercer sus derechos a la libertad de expresión y de reunión pacífica, consagrados en los artículos 19 y 20 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Amnistía Internacional siente preocupación por una serie de leyes de Myanmar que restringen los derechos a la libertad de expresión y reunión pacífica, como la Ley sobre el Derecho de Reunión y Marcha Pacíficas, que se ha utilizado para detener y encarcelar a decenas de activistas y defensores de los derechos humanos pacíficos desde su promulgación en 2012. Las restricciones del derecho a la libertad de expresión que impone esta ley están formuladas de una manera excesivamente amplia y vaga que puede dar lugar a la extralimitación y la discriminación en su aplicación.

Amnistía internacional sigue recibiendo informes sobre las malas condiciones de reclusión en Myanmar, que no se ajustan a las normas internacionales, como las establecidas en las Reglas Mínimas de la ONU para el Tratamiento de los Reclusos. Preocupa la falta de acceso a tratamiento médico adecuado, agua potable, alimentación nutritiva y agua para asearse.

Nombres: Khet Khet Tin (f), Saw Hla Aung (m), Kyaw Moe Htun (m) y Thein Aung Myint (m)

Sexo: hombres y mujeres

Más información sobre AU: 75/15 Índice: ASA 16/2458/2015 Fecha de emisión: 16 de septiembre de 2015